



Kyoto Prefecture Multilingual Living Consultation Service

# 京都府 多言語生活相談

きょう と ぶ

た

げん

ご

せい

かつ

そう

だん



TEL

075-343-9666

来所

メルパルク京都地下1階  
B1F Mielparque Kyoto



www.kpic.or.jp/  
about/access.html

Email

main@kpic.or.jp

日本語、英語のみ対応

Only Japanese & English available



10:00-17:00

第2・第4火曜日、祝日、12/29-1/3は休みです



無料

通話料はかかりません



秘密は守ります

日本語教室、住まい、仕事、行政手続き、医療、子育て、教育など



English (英語)

Consult with us about anything, in English! We will provide information regarding the distribution of living information and consultation facilities.

10:00-17:00 Free

中文 (中国語)

可以用中文咨询任何问题。提供有关生活上的消息和推荐咨询部门。

10:00-17:00 免费

한국-조선어 (韓国・朝鮮語)

한국-조선어로 무엇이든 물어보세요. 생활정보를 제공하고 상담기관을 안내해 드립니다.

10:00-17:00 무료

Tiếng Việt (ベトナム語)

Hãy trao đổi với chúng tôi bằng tiếng Việt về bất kì vấn đề gì bạn đang gặp phải. Chúng tôi sẽ hướng dẫn các bạn về những nơi có thể tư vấn hoặc cung cấp thông tin về cuộc sống.

10:00-17:00 Miễn phí

Filipino (フィリピン語)

Kumonsulta lamang ng kahit anumang pangangailangan sa wikang Tagalog. Nagbibigay kami ng mga impormasyon sa pamumuhay at nagpapakilala ng mga organisasyong maaaring mapagkonsultahan.

10:00-17:00 Libre

नेपाली (ネパール語)

नेपाली भाषामा कुनै पनि कुराको परामर्श गर्नुहोस्। दैनिक जीवन या परामर्श सुबिधा सम्बन्धि जानकारी प्रदान गर्दछौ।

बिहान १० बजे ~ बेलुका ५ बजे सम्म नि:शुल्क

Bahasa Indonesia (インドネシア語)

Silahkan konsultasi apa saja dalam bahasa Indonesia. Akan diinformasikan tentang kehidupan sehari-hari atau di mana Anda dapat konsultasi yang tepat.

10:00-17:00 Gratis

ภาษาไทย (タイ語)

ให้คำปรึกษาได้ทุกเรื่องด้วยภาษาไทย โดยจะให้ข้อมูลที่เป็นประโยชน์ในการใช้ชีวิตประจำวัน และจะแนะนำหน่วยงานที่ให้บริการต่างๆกับท่าน

10:00-17:00 ไม่มีค่าใช้จ่าย

Português (ポルトガル語)

Faça sua consulta em português sobre qualquer assunto. Fornecemos informações da vida cotidiana ou apresentamos órgãos de assessoria.

10h às 17h Gratuito

Español (スペイン語)

Haga cualquier tipo de consulta en español. Le brindaremos información sobre la vida cotidiana y sobre instituciones de consulta.

10:00-17:00 Gratuito

ភាសាខ្មែរ (クメール語・カンボジア語)

មានទទួលបានព័ត៌មានយោងលំគ្រប់បណ្តា ជាភាសាខ្មែរ។ មានផ្តល់ព័ត៌មានស្តីពីការរស់នៅ និងណែនាំស្ថាប័ន ព័ត៌មានយោងលំផ្សេងៗ។

9:00-17:00 ដោយឥតគិតថ្លៃ

မြန်မာဘာသာစကား (ミャンマー語)

မြန်မာဘာသာစကားနဲ့ ဘာဆို တိုင်ပင်ဆွေးနွေးပါ။ စားဝတ်နေရေးဆိုင်ရာ သတင်းအချက်အလက် ပေးအပ်တာ၊ တိုင်ပင်ဆွေးနွေးရေးဌာနနဲ့ မိတ်ဆက်တာတွေ လုပ်ပေးပါမယ်။

10:00-17:00 အခမဲ့

Монгол хэл (モンゴル語)

Монгол хэл дээр бүх төрлийн зөвлөгөө өгнө. Өдөр тутмын амьдралд хэрэг болох мэдээ, мэдээлэлүүдийг хүргэхээс гадна зөвлөх байгууллагуудыг танд танилцуулна.

10:00-17:00 Үнэ төлбөргүй

Русский язык (ロシア語)

Вы можете обратиться за советом по любому вопросу на русском языке. Мы предоставляем информацию о повседневной жизни и познакомим вас с консультационными учреждениями.

С 10:00 до 17:00 Бесплатно.

Bahasa Malaysia (マレー語)

Sila buat pertanyaan apa-apa sahaja dalam bahasa Malaysia. Kami akan memberi maklumat mengenai kehidupan harian dan pusat pertanyaan.

10 pagi hingga 5 petang Percuma

සිංහල බာහාව (シンハラ語)

ආසිය යුතු යමක් ආහෝන් සිංහල බාහාවෙන් අපා දැනගත හැක එදිනෙදා ජීවිතවට අදාල යම් තොරතුරක් දැන ගැනීමට අවශ්‍ය වුවොහෝන් එම අවශ්‍යතාවයට අදාල සංවිධාන වෙත ඔබව යොමු කරනු ඇත.

වෙලාව 10.00 සිට 17.00 දක්වා නොමිලේ

Français (フランス語)

N' hésitez pas à nous consulter en français sur n'importe quel sujet. Nous vous fournissons les informations utiles à votre vie quotidienne et vous guidons vers les organismes de conseil.

De 10h à 17h Gratuit

Deutsch (ドイツ語)

Fühlen Sie sich frei, uns Ihre Sorgen auf Deutsch mitzuteilen. Wir vermitteln Ihnen die entsprechenden Informationen bzw. Beratungsstellen.

10.00-17.00 Uhr kostenlos

Italiano (イタリア語)

Offriamo ogni tipo di consulenza. Forniamo informazioni sulla vita quotidiana ed introduciamo strutture per la consulenza

10:00-17:00 Servizio gratuito

# 京都府 多言語生活相談



- ✓生活や言葉に関する困りごと、相談先がわからないなど、なんでもお気軽にご相談ください。
- ✓多言語資料や専門の相談機関等について情報提供を行います。
- ✓外国人住民、外国人住民と関わりのある府民の方など、どなたでもご利用いただけます。

TEL

075-343-9666

来所

メルパルク京都地下1階

[www.kpic.or.jp/about/access.html](http://www.kpic.or.jp/about/access.html)



Email

main@kpic.or.jp

日本語、英語のみ対応



10:00-17:00

第2・第4火曜日、祝日、12/29-1/3は休みです



無料

通話料はかかりません



秘密は守ります

例

日本語教室

住まい

仕事

行政手続き

医療

子育て

教育



20言語  
で対応

日本語、英語、中国語、韓国・朝鮮語、ベトナム語、フィリピン語、ネパール語、インドネシア語、タイ語、ポルトガル語、スペイン語、クメール語（カンボジア語）、ミャンマー語、モンゴル語、ロシア語、マレー語、シンハラ語、フランス語、ドイツ語、イタリア語

京都市在住の方は、  
(公財)京都市国際交流協会へご相談下さい。

☎ 075-752-3511

🕒 9:00 ~ 17:00 (原則、月曜日休館)

「京都府外国人住民総合相談窓口」

公益財団法人



京都府国際センター

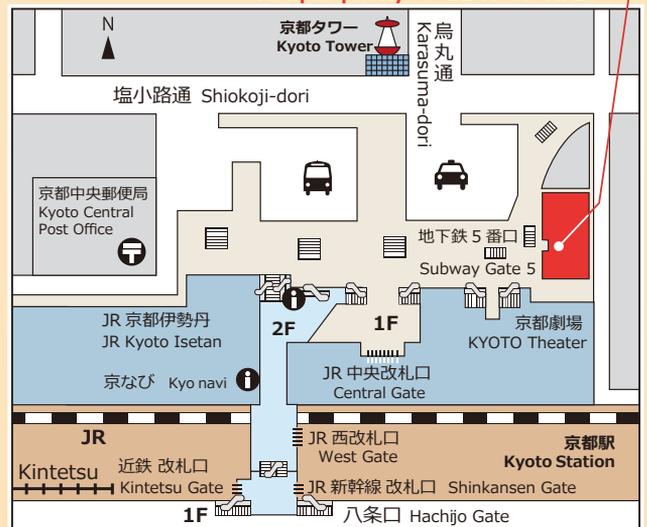
Kyoto Prefectural International Center

[www.kpic.or.jp](http://www.kpic.or.jp)

[www.facebook.com/kpic.kyoto](https://www.facebook.com/kpic.kyoto)



メルパルク京都 地下1階 京都府国際センター  
Mielparque Kyoto B1 Floor KPIC



京都市下京区東洞院通七条下るメルパルク京都 地下1階  
B1F Mielparque Kyoto building, Shiokoji Sagaru, Higashinotoin  
dori, Shimogyo-ku, Kyoto